



Cascades

Volume XIX, No. VIII

Citywide News for Business, Community and Education

October 2020



City of Monterey Park Offers Home Delivery of Library Materials to Local Seniors

By Library Staff

The Monterey Park Bruggemeyer Library has launched a new monthly home delivery service for patrons who are homebound due to age or disability.

Monterey Park residents ages 60 and older and disabled residents who are not able to physically visit the library are eligible to receive monthly delivery of up to five books, CDs or audiobooks to their homes. An application and a valid Monterey Park Bruggemeyer Library card are required to sign-up for this program.

Through the Library's Home Delivery Program, eligible patrons will be paired with a Monterey Park Bruggemeyer Library staff member to assist them with materials selection and scheduling delivery service. This service is offered in partnership with the City's Recreation and Community Services Department and delivery of materials will be provided by drivers with the City of Monterey Park's Dial-a-Ride Service.

To learn more about eligibility and to apply for the Home Delivery program, please contact the Reference Desk at 626-307-1368 or visit the library's website at www.montereypark.ca.gov/library.

中文版第10 - 11頁

Español Pagina 10 - 11



Postal Customer
Monterey Park, CA 91754-91755

City of Monterey Park
320 W. Newmark Ave.
Monterey Park, CA 91754

Choose Your Way to Vote

Voters can use any LA County "Vote Center" location, or mail in or drop off their ballots

The safe, accessible and preferred voting option in 2020

Beginning with the November 3, 2020 General Election, all registered voters will be mailed a Vote by Mail ballot to ensure a safe and accessible voting option during the COVID-19 pandemic.

Mailing of Vote by Mail ballots in all elections begins **29 days** prior to Election Day.

How to return your ballot

There are multiple options on how to return your ballot:

- By mail, remember no postage is necessary
- In person at any Vote by Mail drop box location
- At any Vote Center in L.A. County.

If your ballot is postmarked by Election Day and received within 17 days, LA County will process, verify and count that ballot.

Before you drop off your Vote by Mail ballot make sure:

- Your voted ballot card(s) is placed inside the Official Return Envelope
- Securely seal the Official Return Envelope
- Sign and date the back of the Official Return Envelope.

1. By mail

Simply return by mail and must be postmarked by Election Day. No postage required.

2. In person at any Vote by Mail drop box location

There are two secure Drop Boxes to safely return your completed ballot in Monterey Park:

- City Hall, 320 W. Newmark Avenue.
- Sierra Vista Park, 311 Rural Drive.

3. Vote Center locations

Locations will be announced in early October at www.lavote.net. Vote Center locations will also be printed on your Sample Ballot Book and a Vote Center catalog listing all locations will be mailed leading up to the election.

Vote Center days and hours

Voters will have 10 consecutive days and Election Day to vote in-person at **ANY** participating Vote Center in the County.

Select Vote Centers will be available beginning Saturday, October 24. All Vote Centers will be available beginning Friday, October 30.

Vote Centers will be open every day from 10 a.m. to 7 p.m. during the early voting period. On Election Day, Vote Centers will be open from 7 a.m. to 8 p.m.

Safe in-person voting

Your health and safety is our priority. All participating Vote Centers will follow State and County public health and safety guidelines, such as:

- Voters wearing facial coverings and gloves (coverings and gloves will be made available if needed)
- Wiping and sanitizing all surfaces and Ballot Marking Devices after each voter
- Social distancing of 6 feet
- Election Workers wearing protective gloves and masks.

Key dates

- October 19, 2020 – Last day to register to vote. Register to vote at www.lavote.net/home/voting-elections/voter-registration/register-to-vote/register.
- October 24 – Select LA County Vote Centers will be open.
- October 30, 2020 – Monterey Park Vote Centers will be open.
- November 3, 2020 – Vote Centers are open on Election Day from 7 a.m. to 8 p.m.

For a list of Vote Centers, please visit LA County's website at www.lavote.net. For more information, please contact the Monterey Park City Clerk's office at 626-307-1359 or mpclerk@montereypark.ca.gov.



Outdoor Dining Brings a Sense of Normalcy to Monterey Park Restaurants

By the Economic Development Department

Even though dining outside is the only way customers can dine at restaurants right now, many are enjoying the sense of normalcy.

When the State of California reclosed dining rooms in mid-July, outdoor dining has been as much of a lifeline for restaurants as it has been for their customers.

Accordingly, the City of Monterey Park has created an Outdoor Dining Program that temporarily allows restaurants to create or expand outdoor dining areas consistent with the current California Shelter-in-Place order.

The new open-air seating arrangement not only help Monterey Park restaurants recapture lost business, they also appeal to customers who want the ambiance of a restaurant meal but are wary of venturing inside, where the virus can spread more easily, as studies have shown.

There is no fee for a restaurant to register for outdoor dining. Monterey Park City Hall is making the process a priority so that local restaurants can start offering outdoor dining as soon as they're ready to. Same day approval is a possibility for most applicants.

In creating a temporary outdoor dining area, restaurants

may set up tables and chairs on sidewalks or patios in the front or sides of their location. Even parking spaces can be used for outdoor dining, so long as barriers are placed around them to ensure the safety of those dining outdoors.

"A big thank you to the City of Monterey Park for helping us stay afloat during this time," said William Cheng, Partner at NBC Seafood Restaurant on Atlantic Avenue.

The restaurant got the green light from the city to turn its parking lot into an impromptu dining area and reopened by the end of July.

Tables filled up quickly outside. "It feels great to be back to some type of normalcy. To see people out and about smiling faces, and just interact again," said William. "It feels normal, it's a great feeling."

It's a feeling that is helping to bring the Monterey Park community back to what it has always known.

For more information about the outdoor dining permit process or application, please contact the Economic Development Department at 626-307-1385, econdev@montereypark.ca.gov, or visit www.montereypark.ca.gov/econdev.



CITY OFFICIALS

Mayor Peter Chan, At-large
 Mayor Pro Tem Yvonne Yiu, District 2
 Council Member Henry Lo, District 4
 Council Member Fred Sornoso, District 3
 Council Member Hans Liang, At-large

Vincent D. Chang, City Clerk
 Joseph Leon, City Treasurer

Ron Bow, City Manager
 Karl Berger, City Attorney

CITY HALL HOURS

During the time city hall is closed due to the pandemic, staff will continue to be available by phone and email. Hours and availability subject to change.

Monday-Thursday 7:30 a.m.-5:30 p.m.
 Friday 7:30 a.m.-4:30 p.m.

Regular city council meetings are held on the first and third Wednesdays of the month in the city hall council chamber, 320 W. Newmark Avenue, Monterey Park, CA 91754. For more city events please visit the event calendar at www.MontereyPark.ca.gov/Now



Monterey Park Cascades FOR ADVERTISING INFORMATION

SUCCESS PRINTING:
(626) 280-5199

(Simon)

success668@yahoo.com

(Stephanie)

successprinting.ad@gmail.com

CITY COUNCIL, COMMISSIONS, COMMITTEES AND BOARDS MEETING SCHEDULE

Due to the fluid nature of the coronavirus emergency, meetings may be canceled, rescheduled or modified. Please visit the city website for the most up-to-date information.

CITY COUNCIL

1st & 3rd Wednesdays, 6:30 p.m. (New Time)
 City Hall Council Chambers

COMMISSION ON AGING

3rd Monday, 11:00 a.m.
 Langley Senior Center, 400 W. Emerson Ave.

BUSINESS IMPROVEMENT DISTRICT ADVISORY COMMITTEE

Quarterly, 3rd Thursday, 3:00 p.m.
 City Hall Room 251

COMMUNITY PARTICIPATION COMMISSION

3rd Tuesday, 6:00 p.m.
 City Hall Community Room

DESIGN REVIEW BOARD

1st & 3rd Tuesdays, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

ECONOMIC DEVELOPMENT ADVISORY COMMISSION

2nd Wednesday, 6:00 p.m.
 City Hall Room 153

ENVIRONMENTAL COMMISSION

2nd Tuesday, 6:00 p.m.
 Engineering Conference Room 153

LIBRARY BOARD OF TRUSTEES

3rd Tuesday, 7:00 p.m.
 Bruggemeyer Library

PERSONNEL BOARD

2nd Wednesday, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

PLANNING COMMISSION

2nd & 4th Tuesdays, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

RECREATION & PARKS COMMISSION

1st Monday, 6:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

SISTER CITIES COMMISSION

Quarterly, 1st Tuesday, 7:00 p.m.
 Bruggemeyer Library

TRAFFIC COMMISSION

3rd Thursday, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

For more information, please visit www.MontereyPark.ca.gov/Boards

Participate in the Great California ShakeOut on October 15

By Fire Department Staff

California has more than 39 million people living and working in the state. A major earthquake could cause unprecedented devastation to residents, businesses, numerous organizations and city infrastructures. What we do now here in Monterey Park before a big earthquake will determine what our lives will be like afterwards. In anticipation of an earthquake, the Monterey Park Fire Department encourages everyone to "Be Prepared, Not Scared!"

What better way to learn how to be prepared than to participate in the Great California ShakeOut on October 15, 2020 at 10:15 a.m.? People everywhere, such as residents, businesses, schools, throughout California will be conducting an earthquake drill on October 15 at 10:15 a.m. to learn and practice how to "Drop, Cover, and Hold on." Last year, approximately 10 million Californians participated in the Great ShakeOut and as of September 14 of this year, 4.3 million have registered already.

The 2020 ShakeOut drill will be the largest preparedness event in U.S. history. To participate, go to www.ShakeOut.org/register and pledge your family, school, business, or organization's participation in the drill. It is free and registered participants will receive information on how to plan a drill and how to create a dialogue with others about earthquake preparedness. All organizers ask is that participants register (so they can be counted and receive communications), and at the minimum practice "drop, cover, and hold on" at the specified time.

Participating in the Great ShakeOut is only a five minute commitment for something that can save your life. It all begins with registering, which is free and open to everyone. For more information, visit www.ShakeOut.org.

If you are interested in learning more about disaster preparedness or about how to become a Community Emergency Response Team member ("CERT"), visit the Monterey Park Fire Department website at www.montereypark.ca.gov/415/Disaster-Preparedness. To download a disaster preparedness guide in English, Chinese or Spanish visit preparempk.com or scan the QR code.

Join Us
in the
World's Largest
Earthquake Drill.
October 15, 2020
Shake Out
www.ShakeOut.org

Scan to download
a disaster
preparedness guide



A & B SMOG TEST & REPAIR CENTER

501 E. Garvey Ave., #B-2 Monterey Park
 (corner of Sierra Vista St & Garvey)

(626) 280-2678

Open Monday to Friday 9am to 5:45 pm. Saturday 9am to 4pm



SMOG CHECK

STAR
\$36⁷⁵

+ State Certificate \$8.25
 Total \$45.00

Please bring your DMV Renew Papers

Guarantee
 Low Price

Smog Check
\$26⁷⁵

+ State Certificate \$8.25
 Total \$35.00

Please bring your DMV Renew Papers

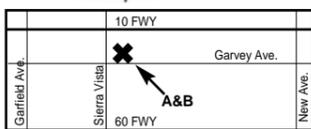
Price valid with
 this Coupon
 凭此优惠券价格有效

Extra \$10 for Yr 1995 Below

WE CERTIFY ALL VEHICLES

• **PASS or FREE RE-TEST**

政府指定排煙檢查



Willie's Tires & Alignment



Free mounting, balancing & rotation, when you purchase 4 tires.

- ✓ Computerized Wheel Balancing
- All Major Brands - Low Cost!**
- Wholesale & Retail**
- Over 1,400 tires in stock!**

Computerized Four Wheel Alignment \$59.⁹⁹

We Fix Flat Tires!

Brakes, Shocks, Struts, Front Suspension

Willie's Tires & Alignment

705 Monterey Pass Rd. Unit #B, Monterey Park

Near the intersection of Monterey Pass Rd. & Vagabond Dr.

Open Mon. to Fri. 8 a.m. to 6 p.m. Sat. 8:30 a.m. to 4 p.m.

Tel # 323-604-0905 • Cell # 323-819-3337

www.williestire.com • info@williestires.com

All Major Credit Cards Accepted

November 3, 2020 Special Municipal Election Information

The City of Monterey Park will conduct its Special Municipal Election on Tuesday, November 3, 2020. The Special Election is consolidated with the Los Angeles County General Election.

In 2020, Los Angeles County will transition from polling places to vote centers. This new model will allow for early voting at any vote center locations in the County before Election Day. The Vote Center Placement Project's (VCCPP) core mission is to identify and place accessible and convenient vote center locations throughout Los Angeles County. In addition, all registered voters will be receiving a Vote-By-Mail (VBM) ballot for the November 3, 2020 election. Ballots can be returned via USPS mail, no postage required, or dropped off at any VBM drop off locations throughout the County.

Registered voters will vote on a ballot measure:

- Measure JJ – Revised Monterey Park 2040 Land Use Element Proposition.
To view the Monterey Park 2040 Land Use Element, visit www.montereypark.ca.gov/MPKLUE/Nov2020.

The City Attorney's office prepared an Impartial Analysis for Measure JJ and an Argument in Favor of Measure JJ was filed with the City Clerk's office. There were no arguments in opposition on file with the City Clerk's office.

City Attorney's Impartial Analysis for Measure JJ

Measure JJ was placed on the ballot by the Monterey Park City Council. Measure JJ would adopt a new Land Use Element (the "LUE") for the Monterey Park General Plan (the "GP").

Under California law, the City's GP must include seven elements including the LUE. Overall, the GP – particularly the LUE – constitutes the City's "constitution" for economic, social, and land use development.

In Monterey Park, voter approval is required to adopt or amend the LUE. On March 3, 2020, voters rejected a previous version of the LUE identified as Measure II. This Measure is NOT the same as Measure II.

This LUE was recommended for approval by the General Plan Advisory Committee ("GPAC") and Planning Commission in 2019. Generally, the proposed LUE would make some adjustments to land uses; building sizes; and building heights. It also removed overlay zones for affordable housing in the Corporate Center Drive area that was included with Measure II.

If approved by voters, the proposed LUE would regulate land uses until 2040. To ensure that the LUE is implemented, Measure JJ would authorize the City Council to adopt regulations by ordinance.

A "yes" vote on Measure JJ favors the Measure. A "no" vote on Measure JJ opposes the Measure.

The above statement is an impartial analysis of Measure JJ. If you desire a copy of the ordinance or measure, please either download a copy from www.montereypark.ca.gov/MPKLUE/Nov2020 or call the elections official's office at 626-307-1359 and a copy will be mailed at no cost to you.

- City Attorney.

Argument in Favor of Measure JJ

Every 20 years the City of Monterey Park prepares a General Plan Land Use Element Update for voter approval. This General Plan Update serves as a guide for the future

of the City and is required by State and Federal agencies for grants and funding. This ballot measure proposed by the City of Monterey Park strives to provide quality and appropriate services to all its residents. This proposal supports a strong community atmosphere where residents are safe and a quality of life prevails in raising healthy families.

Monterey Park's General Plan Update was developed by a panel of residents assigned to the General Plan Advisory Committee (GPAC). During this 1-year process, 11 GPAC members met regularly in public meetings, received input from the community, and were instructed to provide recommendations that considered public interest, health, safety, environment and convenience, and supportive business measures to the extent possible. After completing this process, the GPAC presented its recommendations to the City Council for approval and adoption for the ballot.

Since then, the City of Monterey Park has revised the General Plan Update with additional resident input and is presently seeking voter approval for this Revised General Plan Update.

This revised Plan will remove all housing overlays on Corporate Center Dr. which were included in the previous plan and which were rejected by voters in the March 2020 election.

This plan will improve the vibrancy and diversity of the City and will result in quality economic developments and will also strongly contribute to the fiscal health of the City.

This plan was approved by the City Planning Commission.

This revised General Plan will ensure that residents will have a voice in maintaining and safeguarding the integrity of our neighborhoods.

We encourage you to vote "YES" on this Revised General Plan Update and support the residents' vision for the next 20 years here in Monterey Park.

- Peter Chan, Council Member
- Hans Liang, Council Member
- Henry Lo, Council Member
- Fred Sornoso, Council Member
- Yvonne Yiu, Council Member

There were no arguments in opposition on file with the City Clerk's office.

Key Dates

- September 24-October 13, 2020 – Mailing of Official Sample Ballot Booklets.
- October 19, 2020: Last day to register to vote. Voter registration forms are available in the City Clerk's office.
- October 24, 2020: Select Vote Centers open for early voting.
- November 3, 2020: Vote Centers are open on Election Day from 7 a.m. to 8 p.m.

Additional Information

- List of Vote Centers available at www.lavote.net.
- Visit <https://www.lavote.net/home/voting-elections/current-elections/find-my-election-information> for election information specific to you.
- For election materials in your preferred languages, visit Los Angeles County Registrar Recorder's office isb.lavote.net.

Please contact the MPK City Clerk's office at mpclerk@montereypark.ca.gov or 626-307-1359 with questions or concerns.

CITY OF MONTEREY PARK

CANDY CARAVAN

**THURSDAY, OCTOBER 29
3 - 5 P.M.**

**EVENT WILL END PROMPTLY AT 5 P.M.
SCAN QR CODE FOR LOCATION MAPS**

**COME SHOWCASE YOUR HALLOWEEN SPIRIT!
DRIVE THROUGH ANY OF THE 5 LOCATIONS AND
TRICK-OR-TREAT FROM A SAFE DISTANCE.**

- PARTICIPANTS ARE ENCOURAGED TO BRING A DECORATED GOODIE BAG/BUCKET TO COLLECT TREATS.
- FACE MASKS REQUIRED

Bruggemeyer Library
(Enter on Ramona Ave)

Highlands Park
(Enter on Casuda Canyon Dr)

Hillview Ave
(Enter at Markland and Hillview Ave)

Garvey Ranch Park
(Enter on Alhambra Ave)

Langley Center
(Enter on Ynez Ave)

For more information, please call the Recreation & Community Services Department at (626) 307-1388 or email recreation@montereypark.ca.gov

Greater Monterey Park Chamber of Commerce Proudly Presents the First Annual Taste of Monterey Park Event

By Jenny Hai, Greater Monterey Park Chamber of Commerce

The Taste of Monterey Park event will be launching in support of restaurant businesses which have seen decreased business volume due to COVID-19. The Chamber will be collaborating with restaurants to develop a special menu that will be available for a limited period, between the end of October to mid-November. The menu will be available for both takeout and dine-in.

As part of the event, we will be building out a web platform to inform the community of the upcoming event. The goal of the digital initiative is to engage the community to browse and find restaurants in Monterey Park while clarifying confusion regarding hours of operations and outdoor dine-in options. We look forward to sharing additional information as the event comes closer.

Website: www.tasteofmpk.com; Dora Leung, President, Greater Monterey Park Chamber of Commerce.



New “Director Of Kindness” Joins the Boys & Girls Club

By Kurtis Sundblom, Boys & Girls Club of West San Gabriel Valley & Eastside

Despite the uncertain economic situation facing all nonprofits, the Boys & Girls Club of West San Gabriel Valley & Eastside are prioritizing their efforts to address systemic racism and promote cultural equality by investing in a new role on their team: Director of Kindness.

Through bringing on this role, the team hopes that they are able to pave the way for inclusion and racial equality within their own organization and the communities they work with.

Taking on this new role is Steven Wilkins. Steven comes to Boys & Girls Club from a small town in Wisconsin, having moved to California in 2009 to pursue a music career and business school, he found his way into various youth and community building initiatives through music. After visiting a charter school in South Central LA, he was inspired to do more to help the community, specifically the at-risk-youth who were in desperate need, by joining their team as a Social and Emotional Learning Coach.

“What I’m looking forward to most is building connections with students through a program that teaches kids how to be kind, show respect and empathy, and build their character through numerous programs and exercises,” states Steven Wilkins, Director of Kindness.

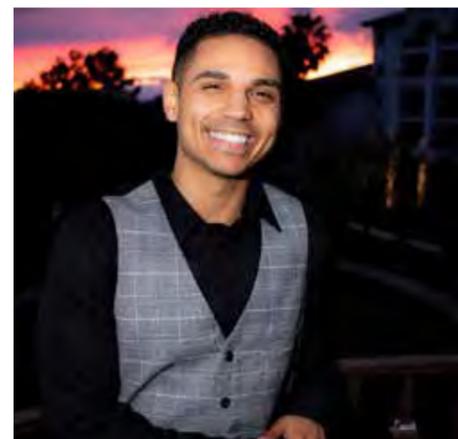
The Boys & Girls Club of West San Gabriel Valley & Eastside has its main clubhouse in Monterey Park. They also have multiple pop-up mobile club vehicles that include an arts studio, health and wellness offerings and a newly added

mobile RV Club on wheels. Steven will be utilizing these vehicles to bring the club services to communities and families throughout the San Gabriel Valley and the Eastside.

In a time where COVID-19 has prevented so many organizations from providing services, the Boys & Girls Club has gone beyond the walls both virtually and through mobile offerings by bringing club programs and services to the families directly.

“You can look forward to having someone in the community who has a positive energy to lead by example and works extensively to instill this positivity into our youth through programs such as meditation, yoga, breathing techniques, hiking, beach visits, music and much more. All of which will be with social distancing and COVID-19 safe best practices,” explained Steven Wilkins, Kindness Director.

“At a time when the world is full of uncertainty and unrest, the Club is here to provide our community the relief it needs by providing hot meals, virtual programming, mobile club experiences, and anything else we can think of. We have a responsibility to our children and their families and will continue to think of them first,” said Club CEO, JR Dzubak.



Medicare 101 Virtual Seminar

The City of Monterey Park is partnering with Kaiser Permanente to offer a virtual seminar on the basics of Medicare.

What Is Medicare Part A, B, C and D? What do I need to know?
 October 27 and November 17, 2020.
 10 a.m.
 Cost: Free.

All Virtual Activities will be hosted via Zoom. Zoom information will be emailed to all registered participants prior to each activity. For more information, please contact the Recreation and Community Services Department at 626-307-1388.

Help Support Library Services with AmazonSmile

By the Monterey Park Library Foundation

These are unprecedented and tumultuous times and your lives are undoubtedly chaotic and uncertain now. Library staff members want to help however they can. Although the library building is closed now, the library continues to provide assistance and many valuable resources free to the community including online classes and workshops, virtual children's storytimes, contactless checkout of library books, Home delivery to home-bound residents, access to e-books, online databases and tutoring, and Wi-Fi.

If you feel connected to and care about the library, and you are looking for a simple, automatic way to support the library at absolutely no cost to you, you can do so by donating to the Monterey Park Library Foundation by starting your online shopping at smile.amazon.com. Amazon donates 0.5% of the purchase price from your eligible AmazonSmile purchases to the Monterey Park Library Foundation and thereby the library!

- Go to smile.amazon.com and log in to your regular account or create a new account.
- Click on Your Account and select Change Your Charity in the Settings section. Search for the Monterey Park Library Foundation and designate it as your charity of choice.
- Amazon will automatically donate .5% of your eligible purchases to the Monterey Park Library Foundation at no cost to you!
- Just remember to shop via AmazonSmile – the Monterey Park Library Foundation only receives donations if you log in through smile.amazon.com.

The AmazonSmile program is an easy way to consistently give back. And if enough library supporters contribute via AmazonSmile, the library will reap the cumulative benefits – increased funds to purchase new books, offer additional programs and classes, improve library amenities and overall enhance the library experience for the entire community.

Since the AmazonSmile Foundation is directly making the donation for you, you will not receive a tax deduction. But you will be benefiting a worthy local institution at no cost to you and no extra effort either. So go ahead and buy what you need knowing that you are also supporting the community library that you love!

If you are able to and want to make an immediate impact, please consider making a donation directly to the Monterey Park Library Foundation for \$50 or \$100 or \$1,000 or more – your contribution during this crisis would be hugely appreciated! Due to the pandemic, the Monterey Park Library Foundation had to postpone both of its major fundraisers for the year. Organizations, businesses, and individuals who donate \$1,000 or more can have their name added to the donor board in the library, listing their name, the name of someone who has passed away, their business name or the organization to which they belong. And you will receive a tax deduction for your donation to the Monterey Park Library Foundation. The Monterey Park Library Foundation is a nonprofit 501(c)3 organization. For more information, please visit www.montereypark.ca.gov/304/Library-Foundation or call 626-307-1269.



STREET BEAT MONTHLY CRIME LOG

Addresses are identified by block number, not exact address.

AUGUST 2020

AUTO BURGLARY

- 2300 BRADSHAW AVE
- 400 N ATLANTIC BLVD
- 1900 S ATLANTIC BLVD
- 1900 DONCREST ST
- 500 N NICHOLSON AVE
- 500 W POMONA BLVD
- 200 W POMONA BLVD
- 2300 HILLVIEW AVE

AUTO THEFT

- 1200 KENTON DR
- 200 E POMONA BLVD
- 200 E ARLIGHT ST
- N YNEZ AVE / W EMERSON AVE
- 400 VAN BUREN DR
- 400 E GRAVES AVE
- 1800 KEMPTON AVE
- 300 N SIERRA VISTA AVE
- 2300 S ATLANTIC BLVD
- 400 W RIGGIN ST
- 200 E FERNFIELD DR
- 500 S LINCOLN AVE
- 600 CECIL ST
- 1900 S MCPHERRIN AVE

BURGLARY COM

- 500 MONTEREY PASS RD
- 100 N GARFIELD AVE
- 400 POTRERO GRANDE DR
- 400 N ATLANTIC BLVD
- 2400 FINDLAY AVE
- 500 MONTEREY PASS RD
- 1900 POTRERO GRANDE DRIVE
- 600 N GARFIELD AVE
- 100 N GARFIELD AVE
- 500 N ATLANTIC BLVD
- 100 E GARVEY AVE
- 200 E POMONA BLVD
- 300 S ATLANTIC BLVD
- 400 POTRERO GRANDE DR
- 2000 S ATLANTIC BLVD
- 2000 S ATLANTIC BLVD

BURGLARY RES

- 1800 WILCOX AVE
- 700 HARDING AVE
- 200 CASUDA CANYON DR
- 1800 WILCOX AVE
- 700 E MABEL AVE
- 700 HARDING AVE
- 1800 S MCPHERRIN AVE
- 2000 S GARFIELD AVE

ROBBERY

- 2000 MARKET PLACE DR

ROBBERY CARJACKING

- 500 S ORANGE AVE



Tiny Tots Virtual Program

Ages 3 through 4.5



Sessions

- Cycle 1: August 24-September 4
- Cycle 2: September 7-September 18
- Cycle 3: September 21-October 2
- Cycle 4: October 5-October 16
- Cycle 5: October 19-October 30
- Cycle 6: November 2-November 13
- Cycle 7: November 16-December 4
(Thanksgiving Recess: November 23 -27)
- Cycle 8: December 7-December 18
(Winter Break: December 21-January 1)

Tuition Fee

\$ 50.00 per Cycle

Fee Includes:

Zoom Class, Educational Worksheets, and Arts & Crafts materials

Zoom

Daily virtual session!

Daily Lessons will work on:

- Academic Enrichment
- Creative Movement
- Story Time
- Arts and Crafts
- Theme Days
- Social Skills

For registration, questions or more information

please call (626) 307-1451 or email Mvazquez@montereypark.ca.gov



MONTEREY PARK BRUGGEMEYER LIBRARY

318 S. Ramona Avenue, Monterey Park

Library is Closed until Further Notice

(626) 307-1368 Adult & Teens | (626) 307-1358 Children's Services

(626) 307-1366 Circulation Services | (626) 307-1251 LAMP Literacy and Passport Office

Text us Monday through Friday, 9:00 am to 6:00 pm at (626) 283-6062!

Follow us on Twitter and Facebook @MontereyParkLib!

The Monterey Park Bruggemeyer Library is Open Online and Available Via Telephone and Text

The Monterey Park Bruggemeyer Library is closed to the public, but staff remain committed to serving the community during this time. Any items due during the library closure will not be charged overdue fines. Library staff is available to answer your questions by telephone Monday-Friday from 9:00 a.m.-6:00 p.m. You can also "Text a Librarian" via Gabbie, the new two-way text service, by texting (626) 283-6062 during open hours for information about your account, questions about books or programs, or assistance with library services. We encourage you to explore the library's free online resources at www.montereypark.ca.gov/library.

Home Delivery Service

Monterey Park residents ages 60 years and older and disabled residents who are not able to physically visit the library are eligible to receive free monthly home delivery service of library materials. This service is offered in partnership with the City of Monterey Park's Recreation and Community Services Department.

Space is limited. For more information and to register, contact the Reference Desk at (626) 307-1368 or visit <https://www.montereypark.ca.gov/1327/Home-Delivery-Service>.

蒙特利爾市布萊格邁爾圖書館送書到家服務

蒙市圖書館現提供每月免費送書到家服務。此項服務的對象是因殘疾無法造訪圖書館的蒙市居民。蒙市圖書館與蒙市市府的社區娛樂服務部共同提供此項服務，名額有限。欲知詳情及登記，請致電圖書館諮詢部 (626) 307-1368 或登錄圖書館網站 <https://www.montereypark.ca.gov/Home-Delivery-Service>。

Wi-Fi Access

Patrons may access the library Wi-Fi from the library parking lot (318 S. Ramona Avenue) from 8:00 a.m.-8:00 p.m. daily during the library closure. No password is required.

New Facebook Page

The library launched its new Facebook page at www.facebook.com/MontereyParkLib.

This account will allow the library to promote programs and share information related to the library as part of the City's new social media efforts recently approved by City Council. Please like and share the posts to help get the word out about library services and activities.

New and Improved Online Library Catalog

The library has launched a new online library catalog that offers additional features and functionality and is mobile responsive for seamless display on any device. New features include:

- Professional and reader reviews, book excerpts, and read-alike recommendations from Content Café to help readers pick their next great read.
- Kids Catalog to allow for quick and easy browsing by popular subjects and series for young readers.
- Accelerated Reader™ points/level data and Lexile® measures included in the catalog to make searching by reading level easier.
- Book Lists for targeted recommendations from library staff members.

Patrons can also log into their account at library.montereypark.ca.gov to sign up for optional features such as:

- Reserve Express™: Subscribe to your favorite authors and check out their newest books when they arrive at the library.
- Reading History: Save and view up to five years of checkout history to keep track of your reading, listening and viewing.
- Advanced Notifications: Choose to receive text messages when reserve items are available for pick up or checked out items are about to be due.

If you need assistance navigating the new online catalog, staff have created video tutorials to help guide you – links to these can be found on the library homepage or on the catalog page itself.

Digital Library Cards

Digital library cards are available for patrons who do not have a Monterey Park Bruggemeyer Library card, but wish to access our digital resources during the library closure. To obtain a digital library card, contact the Circulation Desk at (626) 307-1366 or visit our website to fill out an online form. If you have an expired library card, call the Circulation Desk to renew over the phone.

Contactless Checkout

Patrons may use the library catalog website at library.montereypark.ca.gov or call (626) 307-1366 to request books, CDs and audiobooks for curbside pickup. DVDs are not available to request at this time. There is a limit of one request per week, per household with up to 20 items per request. Pick up of materials is available Monday through Friday from 10:00 a.m. to 5:00 p.m. For more information about Contactless Checkout, visit www.montereypark.ca.gov/1313/Contactless-Checkout.

Free Online Resources Available from Home

Log on to the library's website for instant access to:

- Britannica School Edition: thousands of up-to-date, curated, and curriculum-relevant articles, images, videos audio clips, primary sources, maps, and research tools for K-12 students in English and Spanish. (library card required)
- Consumer Health Resource Center: vetted, trustworthy healthcare information
- OverDrive: ebooks and audiobooks for children, teens and adults (library card required)
- Prenda Coding Club: online tutorials to teach children how to code
- ProQuest CultureGrams: cultural information on countries around the world (Grades 3-12)
- ProQuest eBook Central: access to more than 100,000 ebooks (Grades 9+)
- ProQuest eLibrary: general reference for periodical and digital media content (Grades 6+)
- New York Times Digital Edition
- ProQuest Research Companion: information literacy tool including tutorials (Grades 8+)
- SIRS Discoverer: selected content for novice researchers (Grades 3-9)
- SIRS Issues Researcher: curriculum-aligned database of content organized by complex issues (Grades 6+)
- TumbleBooks: animated ebooks for kids
- Tutor.com: online homework help and test preparation
- USA Learns: English instruction and Citizenship test prep
- Online computer skill tutorials
- Career and job resources

Access these and additional online resources via the library's online resources page at www.montereypark.ca.gov/1216/Online-Resources.

Tutor.com

Need homework, test prep, career or citizenship help? Tutor.com provides one-to-one and personalized assistance with a live tutor in English and Spanish. A Monterey Park Bruggemeyer Library card is required. Don't have a library card? Sign up online, or call the Circulation Desk, to get a digital library card to connect with a tutor. Tutor.com is made available through the generous support of the California State Library.

Dia de Los Muertos Celebration

Celebrate Dia de Los Muertos (Day of the Dead) with the Library this year. During the month of October, the library will display ofrendas (altars) in our front window to honor the legacies of loved ones, community members, authors, and celebrities who have passed. If you would like to add a photo of a loved one to our display, please send an email with a high quality photo to dnblick@montereypark.ca.gov.

Mid-Autumn Festival Virtual Celebration

Each day, from October 5 through October 9, visit the Library's Facebook page at Facebook.com/MontereyParkLib to solve a Mid-Autumn Festival themed riddle. The first person to comment with the correct answer will win a tin of moon cakes! Prizes must be picked up at the library through Contactless Checkout. Limit one prize per participant.

Children's Services

In-N-Out Reading Program

Children ages 4-12 can participate in the In-N-Out Cover to Cover Reading Program by registering at montereypark.beanstack.org beginning October 3. Children who read five books will receive a certificate for a free burger from In-N-Out. The program ends on November 14.

Doodlebugs Creepy Crawly Animal Show

Friday, October 30 at 3:30 p.m. on Zoom
Meet some of nature's most misunderstood and fascinating creepy creatures!
Registration is required for this live, virtual animal presentation and attendance will be limited to the first 100 attendees. Visit the library website to register beginning October 16.

Virtual Storytime

Join Children's Services for live Virtual Storytimes on YouTube. Visit www.YouTube.com/MontParkTV to hear stories, sing songs and learn rhymes.

Mondays at 12:00 p.m.
Tuesdays at 12:00 p.m.
Wednesdays at 12:00 p.m.
Thursdays at 10:00 a.m.

Back to School Coding for Kids

Youth, ages 8-18, can learn to code with Prenda Coding Club. Prenda Coding Club is a self-guided online program that provides access to tutorials and materials that will teach students how to create websites, apps, video games, and animation. This program is free to the public and youth can register at <https://app.prendacodeclub.com/login?club=382>

Prenda Coding Club is sponsored by Southern California Edison's Building 21st Century Coding and Robotics Skills for Tweens and Teens grant.

Adult Services

2020 Open Enrollment Health Insurance Information Sessions

2020 年公開招募健康保險信息發布會

Saturday, October 3 at 10:30 a.m., online - Mandarin Presentation
Sunday, October 4 at 2:00 p.m., online - English Presentation

Need assistance applying for health insurance? Join staff from Chinatown Service Center for an informational workshop about the 2020 health insurance open enrollment period. This presentation is highly recommended for anyone applying for health insurance for the first time.

To register for these workshops, visit <https://www.montereypark.ca.gov/1265/Adult-Programs> or call the Adult & Teen Reference Desk. To learn more about Chinatown Service Center's Social Services Division, visit <https://www.cscla.org/socialservices>.

在线10月3日·星期六·上午10:30. 该讲习班将以普通话主持
在线10月4日, 星期日, 下午2:00 该讲习班将以英语主持

需要协助申请健康保险吗? 与華埠服务中心的工作人员一起·参加有关2020年健康保险公开招生期间的信息研讨会。强烈建议首次申请健康保险的人士参加此演讲。该讲习班将以普通话主持。

要注册这些研讨会·请登录：<https://www.montereypark.ca.gov/1265/Adult-Programs>或致电成人和青少年咨询台。要了解有关華埠服务中心(社会服务部)的更多信息·请登录：<https://www.cscla.org/socialservices>。

Annual Medicare Enrollment Information Session

Wednesday, October 21 at 11 a.m., online

Join the Monterey Park Bruggemeyer Library and Linda Williams from Consumer Action to discuss the annual Medicare enrollment process and how to make changes to your existing plan. To register for this online information session, log on to <https://www.montereypark.ca.gov/1265/Adult-Programs>. For more information, call the Reference Desk.

Get Fit While You Sit

Join library staff for Get Fit While You Sit, an online, low impact chair exercise

program, by visiting <https://www.montereypark.ca.gov/1326/18168/Get-Fit-While-You-Sit>. Staff will conduct these sessions in English and Mandarin. The Monterey Park Bruggemeyer Library Get Fit While You Sit program is supported by the U.S. Institute of Museum and Library Services under the provisions of the Library Services and Technology Act, administered in California by the State Librarian.

3D Printing

Back by popular demand, the Monterey Park Bruggemeyer Library's 3D Printing Services are resuming. Please call the Reference Desk to learn how you can submit your 3D project for printing. If you are new to the library's 3D printing services, please visit <https://www.montereypark.ca.gov/1273/3D-Printing> to review the 3D printing guidelines, FAQs, and learn how to create 3D print designs with free, user-friendly online programs.

Teen Services

Young Adult Online Financial Literacy Series

Thursday, October 22, online

Visit [YouTube.com/MontParkTV](http://www.montereypark.ca.gov/289/Teens) to view a Young Adult Financial Literacy Series hosted by the Monterey Park Bruggemeyer Library. For more information, visit <http://www.montereypark.ca.gov/289/Teens>.

LAMP Literacy & Citizenship

You're Invited: ESL & Citizenship Classes Online

All of LAMP Literacy's current classes are online for the Fall Semester. There is a class for everyone: seven levels of ESL Classes from Beginning Literacy to Advanced Conversation, as well as Citizenship. If you already speak English as a Second Language and speak it well most of the time in everyday situations, you might consider joining Advanced Conversation for extra practice and confidence. LAMP students who participated in summer sessions reported on the benefits of attending online class: it is convenient, enjoyable, fun and a powerful way to connect with others during this time of separation. It may require extra effort to continue the goal of learning to speak English by attending class online, but the effort will produce results! LAMP Literacy teachers are welcoming and staff will help you to go online.

To sign up, visit the library website or call (626) 307-1251. Once your registration form is submitted, staff will call you to enroll you in class. You are not enrolled until a staff member talks with you.

邀請您：在線英語為第二語言 (ESL) 和公民課程

LAMP 讀寫能力計劃當前的所有秋季學期課程都在線上。每個人都有一個課程：從入門識字到高級會話以及公民身份，共有七個級別的ESL課程。參加夏季課程的LAMP學生報告了參加在線課程的好處：在這段分離的時間裡，它很方便，很有趣，並且是與他人聯繫的強大方法。要繼續通過在線上學習英語的目標，可能需要付出額外的努力，但這種努力會取得成果！LAMP讀寫能力老師歡迎您，工作人員將幫助您上網。

要註冊·請遊覽www.montereypark.ca.gov/library。向下滾動並點擊“ESL和公民身份”。點擊“立即註冊以進行在線課程”。選擇您的語言並向下滾動以填寫您的答案。如果需要幫助·請致電(626) 307-1251與工作人員聯繫。完成後·點擊“提交”。您的表格將發送給工作人員。員工會打電話給您報名上課。在工作人員與您交談之前·您還沒註冊。

Night Sky Report

By David Nakamoto, Los Angeles Astronomical Society

This month, Mars will make its closest approach to Earth since 2018. This event is called an opposition because Mars will be opposite from the Sun in the sky, and will happen to any of the outer planets at some time or another.

Mars comes closest to Earth every two years or so, but usually Mars is farther away than it will be this time around. This is because the Martian orbit is not circular. It's elongated, similar to, but not as extreme, as a football. When Mars is at one of its close oppositions it is around 40 million miles away from Earth. But most Mars oppositions are much farther away; up to 63 million miles away, a difference of 23 million miles, or 58% farther. Because of this, for the next eighteen years or so, Mars will be a lot smaller than it will be this time around.

Mars is the one terrestrial planet that you can see something on its surface. However, you'll need a medium sized telescope capable of magnifications of 150x or more to see anything on the Martian disk.

Visually, Mars is fourth in size among the bright planets, after Venus (when closest to the Earth), Jupiter, and Saturn. A planet's visual size depends on a combination of its physical size and its distance from Earth. For instance, Jupiter was 384 million miles away during its closest approach to Earth on July 13. On October 13, Mars will be only a tenth that distance at 38.6 million miles. However, Jupiter is so large that it appears as a disk 48 arc-seconds wide, as opposed to 22.4 arc-seconds for Mars during this opposition, 2.2 times larger. One degree has 3600 arc-seconds in it. The full moon is 1920 arc-seconds wide, or 87 times larger.

Earlier this year as Mars entered the morning skies, it was fainter than it is now, and a lot smaller, less than 10 arc-seconds wide. After this month, it starts shrinking again back to less than 10 arc-seconds. This is why astronomers in the telescope era have appreciated oppositions to give them as clear and close a view of Mars as possible.

You should see some dark markings on the Martian disk, as well as one of the polar caps, shining white. Since the Martian day is slightly longer than Earth's, each night at the same time you should see a slightly different view of Mars. Also, as each hour passes, you'll see features change

as Mars rotates, new features appearing on the western edge, and disappearing on its eastern edge.

Jupiter and Saturn are still in the sky, low towards the southwest. Unlike Mars, these gas giants are so far away that they don't change in size a lot as Earth first approaches, then pulls away from them. For Jupiter, with magnifications of around 40x or so, you can see the twin cloud belts around the planet's equator, and the four Galilean moons. Occasionally you can see the famous Red Spot traverse across the disk. Saturn and its largest moon Titan are visible too.

This month, the Moon has two dates when it will be at full phase. This happens from time to time because the time it takes for the Moon to go from one phase to the next identical phase is a little over 29 days, while all but one month, February, the length of the month is 30 or 31 days.

The Moon's phases in October are: Full Moon-1st; Last Quarter-9th; New Moon-16th; First Quarter-23rd; Full Moon-31st.

A Lunar-X event will happen on October 23 starting at 6:32 p.m. and lasting only 2-3 hours. Lunar-X occurs when the Moon is at 1st quarter or half-phase. It only occurs on one spot on the Moon, just on the nightside of the border between the lighted and dark portions of the Moon, and about halfway between the midpoint of that border to the southern end. It's caused by the rims of three craters, Blanchinus, La Caille and Purbach, shining in the sunlight, while the rest of those craters and the surrounding terrain remains in darkness. It requires a magnification of 20x or more to see. The more magnification, the easier it is to see.

The Los Angeles Astronomical Society, of which the author is a long-standing member, runs the Garvey Ranch Park Observatory. Normally, it is open to the public on Wednesday nights from 7-10 p.m. However, due to concerns about the COVID-19 virus, the building housing the observatory is closed to the public at the time this article was composed. More info is available at www.laas.org; www.facebook.com/losangelesastronomicalsociety; or 213-673-7355. Garvey Ranch Park is located at 781 S. Orange Avenue, Monterey Park, CA 91755. The author can be reached at dinakamoto@hotmail.com.

Monterey Highlands 8th Graders Launch #MakeKindnessLoud Campaign

By Andrea Atilano, Alexander Song and Monterey Highlands 8th Grade Students



This #MakeKindnessLoud bingo card was created by Monterey Highlands eighth graders Emily Huang, Lulu Waldron, and Debbie Poon for students in grades K-2.

Students in Ms. Anna Chen's eighth-grade Universal Access class want to spread kindness throughout Monterey Highlands School. They have been making bingo cards, writing notes to staff members, and designing posters in an attempt to touch people's hearts. Despite how rough the year 2020 has been, Monterey Highlands Huskies are determined to make 2021 better.

Gateway Counselor Ms. Mailin Chan presented the idea of #MakeKindnessLoud with the purpose of spreading positivity, and then eighth-grade teacher Ms. Chen decided to incorporate the project into one of her classes. The campaign's goal is to teach students what being kind looks like and then do random acts of kindness on their own, even after the #MakeKindnessLoud projects are done. Students also wanted to make sure their peers are aware if they are not being kind so that, if they make a mistake, it can be corrected. The campaign has already started with bingo cards and notes. Next up...videos to spread kindness!

The students want to demonstrate acts of kindness themselves and to influence other students to do the same. Their first attempt at influencing students was making bingo cards. Mrs. Chen separated her students into groups and assigned each group to a grade level. Students made bingo cards that suited the age group of students. The bingo cards included motivations for students to continue to do their best during Distance Learning and to show kindness to their parents now that everyone is spending more time together in their homes.

For #MakeKindnessLoud, the students are also sending kind notes to Monterey Highlands' employees. The notes show their appreciation to all the staff members, with each student in the class writing at least one note to a teacher. Since everyone is currently on Distance Learning, the notes will be sent through email.

Mrs. Chen's Universal Access class plans to make student kindness videos for each grade level. "After that, we don't plan on resting until we start seeing results," declares eighth-grader Andrea Antilano. "We'll work hard all year, making projects that spread joy."

The #MakeKindnessLoud project is just beginning. Students have more activities planned to spread kindness. These eighth graders are striving to be examples of kindness and to do random acts of kindness for others. They have a very simple goal: to eventually make this world a kinder place.

"As eighth graders, they set the tone for the younger students of our school," explains Dr. Wendy Solis, Monterey Highlands principal. "I am so proud of what Mrs. Chen and her students are accomplishing and am looking forward to seeing what comes next with the #MakeKindnessLoud campaign."

FEED ALHAMBRA Proves the True Power of Partnership



Three hundred volunteers from five area organizers and nine donors joined forces to FEED ALHAMBRA on August 29, 2020. In four hours, 1200 families received boxes of fresh produce, non-perishables, dairy products, and pre-cooked meat as well as books, backpacks, and other give-aways. No one was turned away at the drive through community food distribution event.

Dear Community,
After weeks of planning, FEED ALHAMBRA sprang to life at 5:30 am on Saturday, August 29, 2020, when an army of five organizers, nine donors, and 300 volunteers descended on 2nd Street in front of Alhambra High for a four-hour dawn set-up for the drive-through, assembly line, food distribution scheduled for 10:00 am to 2:00 pm.

The hope was to feed 1000 families, if supplies lasted. Cars began lining up at 7:00 a.m. What unfolded was a testament to the power of partnership. It was also a window into the scale of the hunger epidemic and food scarcity our friends and neighbors are facing during the pandemic economy. FEED ALHAMBRA opened early, no one was turned away, and we didn't stop until the last box, bag, and package of diapers was given away. In all 1,200 families were served in a safe orderly way, thanks to the Alhambra Police Department and Alhambra Fire Department. Every family was asked if they had participated in the 2020 Census and helped to do so if they had not.

Alhambra Unified was honored to be part of such a magnificent endeavor to help those in our community who need it most. AUSD joined tireless organizers Alhambra First Baptist, Alhambra Teachers Association, City of Alhambra, and Alhambra High's student VISA Service Club Boosters.

We salute the generous donors which included Worldwide Produce, LA Regional Food Bank, Tzu Chi, AEF, Alhambra Police Officers Association, Republic Services, Valley Vista Services, Transtech Engineers, and USDA. In addition, \$5,500 was given to FEED ALHAMBRA by organizations and individuals.

- The scope of the massive effort can be seen in this list of what was donated to supply each family with food kits for four:
- 21,000 lb. fresh produce
 - 5 tons non-perishable dry goods
 - 15,000 lb. pre-cooked frozen meat
 - 15,000 lb. dairy products
 - 1,000 packages of diapers from BABY2BABY
 - 1,000 packages of baby wipes from BABY2BABY
 - 500 backpacks from Tzu Chi to AUSD students most in need
 - 500 gift cards
 - 4,000 books

Many of the 300 volunteers who signed up to help for two hours stayed all day. Their smiles and hard work inspire us.

The need is still great. We are grateful that as of September 4, 2020, AUSD can now offer free AUSD meals to all children age 18 and under through a USDA program, Seamless Summer Operations. Weekly food banks at Alhambra First Baptist, Monterey Park American Legion and the Asian Youth Center in San Gabriel are also helping families.

We are cheering our fellow FEED ALHAMBRA organizers, the donors, and volunteers for their incredible demonstration of the power of partnership. Thank you all.

With gratitude,
Denise R. Jaramillo, Superintendent
Alhambra Unified School District

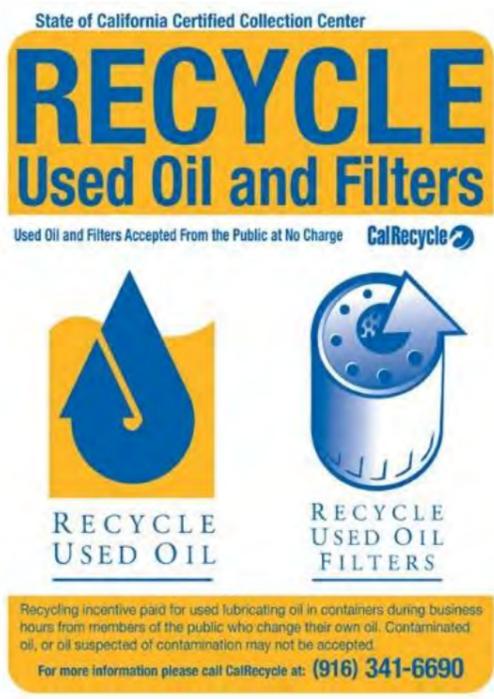
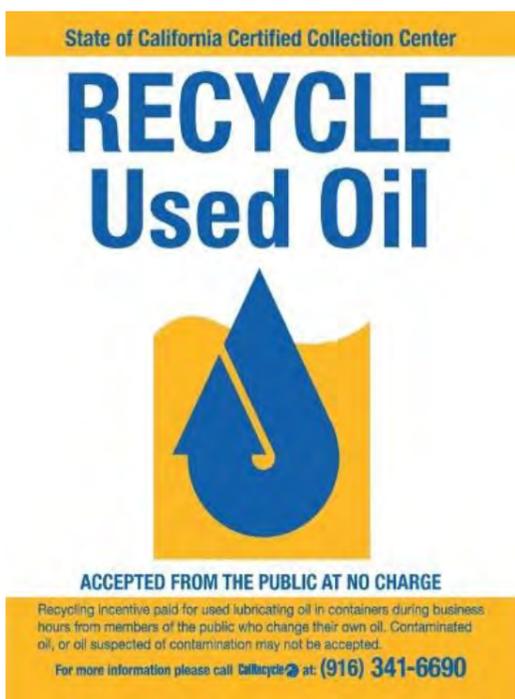
RECYCLING USED OIL AND FILTERS

Do you change your car’s motor oil yourself? Some people take their cars to an automotive business to change the motor oil, and some change the motor oil themselves.

If you change your own motor oil, please take the used oil and filters to a Certified Collection Centers for recycling. One quart of spilled motor oil can pollute 250,000 gallons of our drinking water, rivers, or oceans. You can help prevent pollution in our waterways and environment!

WHERE DO I TAKE MY USED OIL AND FILTERS?

The Certified Collection Centers are often local automotive service or parts businesses. To find the locations closest to you, visit this website: www.cleanla.com or call **1-800-CLEANUP**. A Certified Collection Center will have either of these blue and yellow signs posted:



At the website www.cleanla.com you can also find events where you can take your used oil and filters to be recycled, such as household hazardous waste events or filter exchange events.

USED OIL AND FILTER RECYCLING PRACTICES

Please do not mix your used oil with any other fluids such as water or antifreeze, or else the Certified Collection Centers cannot accept your used oil. Make sure to take your used oil or filters to the Certified Collection Centers during business hours, so that staff can handle the collection appropriately. Thank you for doing your part and properly recycling your used oil and filters!



Featured Stories in Chinese

選擇您的投票方式

選民可以到任何洛杉磯縣設置的“投票中心”地點投票，郵寄或到投遞箱投下選票

2020年的首選投票方式，安全、便利。從2020年11月3日大選開始，將向所有註冊選民寄出以郵寄選票方式的投票，以確保在新冠病毒COVID-19大流行期間能夠以安全、便利進行投票。

所有選舉中的郵寄投票將於選舉日29天前開始。

如何投票

關於如何投票，有多種選擇：

- 以郵寄方式，記住不需要貼郵資
- 親自到任何投票投遞箱地點把選票投入
- 到洛杉磯縣的任何投票中心。

如果您的郵寄選票以選舉日為郵戳並在17天內收到，洛杉磯縣將處理，確認您的選票後，再把您的選票算在內。

在您通過郵件投票之前，請確認：

- 您的選票放在官方回函信封內
- 密封粘貼好官方的返回信封
- 回函信封的背面簽名並註明日期。

1. 郵寄

郵寄選票，並且必須在選舉日之前蓋上郵戳日期。無需郵資。

2. 親自到任何投票投遞箱地點投票

蒙特利公園市有兩個安全的投遞箱可以安全地將完成您的選票：

- 市政廳，320 West Newmark Avenue。
- Sierra Vista 公園，311 Rural Drive。

3. 投票中心地點

地點將於10月初在www.lavote.net上公佈。投票中心的地點也將打印在您的樣本選票上，並且會在選舉前郵寄所有投票所地點的投票中心目錄。

投票中心的日期和時間

選民可將在選舉日10天前和選舉日在縣內的任何投票中心親自投票。特別指定的投票中心將從10月24日星期六開始開放。所有投票中心將從10月30日星期五開始開放。提前投票中心每天上午10點至晚上7點開放。在選舉日，投票中心將於上午7點至晚上8點開放。

投票中心的安全度

您的健康和安全是我們的首要任務。所有參與的投票中心都將遵守州和縣的公共健康與安全準則，例如：

- 選民須戴面部口罩和手套（如有需要，可提供口罩和手套）
- 每個選民投票後擦乾淨和消毒所有桌面和投票標記裝置物件
- 保持6英尺的社交距離
- 所有選舉工作人員須戴著防護手套和口罩。

重要日期

- 登記投票的最後一天是2020年10月19日。請在www.lavote.net/home/voting-elections/voter-registration/register-to-vote/register中登記投票
- 2020年10月24日-某些洛杉磯縣投票中心將可使用。
- 投票中心的提前投票日期是2020年10月30日。有關投票中心的列表，請參訪LA County的網站www.lavote.net。
- 2020年11月3日-投票中心在選舉日上午7點至晚上8點開放。

欲了解更多信息，請聯繫蒙特利公園市府書記辦公室，電話：626-307-1359或mpclerk@montereypark.ca.gov。



2020年11月3日特別市政選舉信息

蒙特利公園市將於2020年11月3日星期二舉行特別市政選舉。特別選舉與洛杉磯縣初選合併。

2020年，洛杉磯縣將從投票站改變到投票中心。這種新模式將允許在選舉日之前在縣的任何投票中心位置進行提前投票。投票中心 (VCP) 的核心任務是在整個洛杉磯縣內給選民確認，方便的投票中心位置。此外，所有已登記的選民都將收到2020年11月3日大選的選票。可以通過美國郵政USPS郵件寄送選票，無需郵票，也可以把選票投在全縣的任何一個VBM 郵箱內。

註冊選民可以給提案投票：

• 提案JJ-蒙特利公園市2040年土地用途要素修訂案。

欲查看蒙特利公園市2040年土地用途要素，請參訪www.montereypark.ca.gov/MPKLU/Nov2020。

蒙市檢察官辦公室為提案XX進行了公正分析，並向市府書記辦公室提出了提案JJ的贊成。市府書記辦公室並無任何反對意見。

蒙市檢察官對提案JJ的公正性分析

提案JJ由蒙特利公園市議會放在選舉上進行投票。提案JJ將為蒙特利公園市總體規劃內 (“GP”) 的新土地用途要素 (“LUE”)。

根據加州法律，本市的總體規劃(GP)必須包括七個要素，包括土地用途要素(LUE)。總體而言，總體規劃(GP)尤其是土地用途要素(LUE)構成了本市的經濟、社會和土地利用發展的“憲法”。

在蒙特利公園市，需要選民通過才能通過或修改土地用途要素(LUE)。2020年3月3日，選民投票否決了提案II的土地用途要素(LUE)。該提案與提案II不同。

這個土地用途要素提案(LUE)在2019年由總計劃諮詢委員會 (GPAC) 和計劃委員會批准。通常，新的土地用途要素都會有些調整，建築面積；和建築物的高度。它還把提案II中的Corporate Center Drive區域中刪除了經濟適用房的覆蓋區域。

如果得到選民的批准，擬議的土地用途要素提案(LUE)將進行監管土地用途到2040年。為了確保新土地用途要素(LUE)得以實施，提案JJ將授權市議會通過條例。

一個“yes”票給提案JJ是贊成該提案。一個“NO”票給提案JJ是反對提案。

以上聲明是對提案JJ的公正分析。如果您希望獲得該法令或提案的副本，請從www.montereypark.ca.gov/MPKLU/Nov2020下載副本，或致電626-307-1359與選舉官員辦公室聯繫。副本將免費郵寄至您。

贊成提案JJ的論點

蒙特利公園市每20年準備一次土地總規劃用途要素更新，以供選民批准。此總體規劃更新可作為蒙市未來的指南，也是州和聯邦機構要求提供贈款和資金的條件。蒙特利公園市提出的這項選票提案為所有居民提供優質和適當的服務。該提案會創造一個很好的氣氛，讓居民可以安全生活，並且在養育健康家庭上可享有高質量的生活。

蒙特利公園市的總體規劃更新是由蒙市居民做為會員而組織成總體規劃諮詢委員會 (GPAC)。在為期1年的過程中，總體規劃諮詢委員會(GPAC)的11名成員定期在公開會議上開會，聽取了社區的意見，並被指示提供建議，以考慮公共利益、健康、安全、環境和方便性，並儘可能提供支持性商業措施。完成此過程後，總體規劃諮詢委員會(GPAC)向市議會提出了其建議及批准，以供批准和提案。

自那時候起，蒙特利公園市已在更多居民的意見下，補充，修訂了《總體規劃》，目前正在尋求選民批准此修訂的總體規劃。

修訂後的提案計劃將刪除之前計劃中包含的Corporate Center Drive上的所有房屋覆蓋，並在2020年3月的選舉中被選民拒絕。

該提案計劃將改進本市的活力和多元化，並帶來更好的經濟發展，並將為本市的財政做出巨大貢獻。該計劃已被城市規劃委員會批准。

修訂後的總體計劃將確保居民在維持和維護我們社區的誠信溝通，有發言的權利。

我們鼓勵您對本修訂後的總體計劃更新投票“YES”，並支持蒙特利公園市居民未來20年的遠景。

- 市議會成員，陳贊新
- 市議會成員，梁僑漢
- 市議會成員，羅需靈
- 市議會成員，Fred Sornoso
- 市議會成員，饒影凡
- 市府書局辦公室沒有任何反對意見。

重要日期

- 2020年9月24日至10月13日-郵寄正式選票小冊子。
- 2020年10月19日：登記投票的最後一天。選民登記表可在市府書局辦公室獲得。
- 2020年10月24日：投票中心開放進行提前投票。
- 2020年11月3日：投票中心在選舉日上午7點至晚上8點開放。

附加信息

- 投票中心地點查詢，請參訪www.lavote.net。
- 參訪“Find My Election Information Page” 搜查我的選舉信息頁面，以獲取針對您的選舉信息。
- 有關使用首選語言的選舉資料，請訪問“Los Angeles County Registrar Recorder's office Sample Booklet Lookup page” 洛杉磯縣司法常務官記錄員辦公室的樣本選票樣本頁。

如有任何疑問，請聯繫蒙特利公園市府書記辦公室mpclerk@montereypark.ca.gov或626-307-1359。

蒙特利公園市為當地老年人提供圖書館資料的上門送書服務

以下內容由圖書館工作人員提供



因年齡或殘疾而無法出門的顧客，蒙特利公園布格邁爾圖書館 (Monterey Park Bruggemeyer Library) 推出了一項新的每月送書到家的服務。

在蒙特利公園市 (Monterey Park) 60歲及以上的居民以及無法親臨圖書館的殘疾人士有資格每月最多借五本書，CD或有聲讀物送到家中。申請此計劃需要申請書和有效的蒙特利公園布格邁爾圖書館卡。

通過圖書館的“送書到家中計劃”，符合條件的顧客將與蒙特利公園市布格邁爾圖書館的工作人員協調配對，以幫助他們選擇材料和安排送書服務。這項服務是與蒙市娛樂與社區服務部的工作人員共同合作提供的，材料將通過蒙特利公園市的“乘車服務”項目提供。

要了解有關資格的更多信息並申請“送書上門”計劃，請致電626-307-1368與諮詢櫃台聯繫，或參訪圖書館的網站www.montereypark.ca.gov/library。

戶外用餐使蒙特利公園市的餐廳感受到正常美好的氣氛感

以下信息由經濟發展部提供

非常感謝蒙特利公園市在此期間幫助我們維持生計。

該餐廳獲得了蒙市的許可，將其停車場變成了一個臨時的市外餐區，並於7月底重新開放。

桌子很快就被坐滿了。很高興感覺到了正常的氣氛，真是太好了。看到人們看到微笑的面孔，然後再次互動，“威廉說，“感覺很正常，感覺很棒。”

這種感覺將會幫助蒙特利公園市的居民帶回大家都很熟悉的社區。

有關戶外用餐許可程序或申請的更多信息，請聯繫經濟發展部，電話：626-307-1385，電子郵件：econdev@montereypark.ca.gov，或參訪www.montereypark.ca.gov/econdev。

參加10月15日舉行的加州防震大行動

以下內容由消防局人員提供

超過3900萬人在加州生活和工作。大地震可能會對居民、企業、眾多組織和城市基礎設施造成前所未有的破壞。在大地震發生之前，我們在蒙特利公園市的準備工作將決定大地震以後的生活。為了應對地震，蒙特利公園消防局鼓勵所有人先做好準備，不要驚慌害怕！”

有什麼比參與2020年10月15日上午10點15分的加州大地震防震活動更好？加州各地的居民、企業、學校等各地的人們都將於10月15日上午10點15分進行一次地震防震大演習，以學習和練習如何“趴下，掩蓋並抓住”。去年，大約有1000萬加州人參加了“防震活動”，截至到今年9月14日，已有430萬人註冊。

2020 ShakeOut地震防震演習將是美國歷史上規模最大的預防災難活動。要參與，請參訪www.ShakeOut.org/register並保證您的家庭、學校、企業或組織參與此次演習。參加防震活動是免費的，註冊參與者將獲得有關如何計劃演習以及如何與其他人進行防震工作的對話和信息。防震組織要求所有參加者註冊（這樣他們才能被計數並接收通訊），並且至少應在指定的時間“趴下，掩蓋並抓住”。

參加GreatShakeOut僅需5分鐘，就有機會可以挽救您的生命。一切就從註冊開始，免費註冊，任何人都有資格報名。有關更多信息，請參訪www.ShakeOut.org。

如果您有興趣了解有關災難準備工作或如何成為社區應急響應小組成員 (“CERT”) 的更多信息，請參訪蒙特利公園消防局網站，網址為www.montereypark.ca.gov/415/DisasterPreparedness。要下載英文、中文或西班牙文的災難準備工作指南，請參訪preparempk.com或掃描QR碼。



Scan to download a disaster preparedness guide

Featured Stories in Spanish

Elija su Manera de Votar

Los electores pueden usar cualquier local del “Centro de Votación” del Condado de Los Angeles, por correo o entregar las balotas en algún centro

La opción de votación segura, accesible y preferida en el 2020 Empezando con las Elecciones Generales del 3 de noviembre del 2020, todos los electores registrados recibirán por correo una balota de Voto por Correo para garantizar una opción de votación segura y accesible durante la pandemia del COVID-19. El envío de las balotas de Voto por Correo en todas las elecciones comienza 29 días antes de Día de las Elecciones.

Cómo Devolver su balota

Hay múltiples opciones sobre cómo devolver su balota:

- Por correo, recuerde que no es necesario el franqueo
- En persona en cualquier sitio donde hay un buzón de Voto por Correo
- En cualquier Centro de Votación en el Condado de Los Angeles

Si su balota tiene sello postal del Día de las Elecciones o antes y es recibida dentro de 17 días, el Condado de Los Angeles procesará, verificará y contará esa balota.

Antes de entregar su balota de Voto por Correo, asegúrese de:

- Su tarjeta(s) de balota de Voto por Correo sea puesta dentro del Sobre Oficial de Devolución
- Sellar de forma segura el Sobre Oficial de Devolución
- Firmar y poner fecha al reverso del Sobre Oficial de Devolución

1. Por correo

Simplemente devuelva por correo y debe tener sello postal del Día de las Elecciones o antes. No necesita franqueo.

2. En persona en cualquier sitio donde hay un buzón de Voto por Correo

Hay dos Buzones seguros para devolver de forma segura su balota llenada, en Monterey Park:

- Municipalidad, 320 W. Newmark Avenue
- Parque Sierra Vista, 311 Rural Drive

3. Ubicaciones de los Centros de Votación

Las ubicaciones se anunciarán a principios de Octubre en www.lavote.net. Las ubicaciones de los Centros de Votación también se imprimirán en su Libro de Balota de Muestra y un catálogo enumerando todas las ubicaciones de los Centros de Votación será enviado por correo antes de las elecciones. Días y Horario del Centro de Votación

Los Electores tendrán 10 días consecutivos y el Día de las Elecciones para votar en persona en CUALQUIER Centro de Votación participante en el Condado. Los Centros de Votación Seleccionados estarán disponibles a partir del sábado 24 de octubre. Todos los Centros de Votación estarán disponibles a partir del viernes, 30 de octubre.

Los Centros de Votación estarán abiertos todos los días de 10:00 a.m. a 7:00 p.m. durante el período de votación temprana. El Día de las Elecciones, los Centros de Votación estarán abiertos de 7:00 a.m. a 8:00 p.m.

Votación Segura en persona

Su salud y seguridad es nuestra prioridad. Todos los Centros de Votación participantes seguirán las normas de salud y seguridad públicas del Estado y del Condado, tales como:

- Electores usando cubiertas faciales y guantes (las máscaras y guantes estarán disponibles si se necesitan)
- Limpiar y desinfectar todas las superficies y los Aparatos para Marcar las Balotas después que es usada por un elector
- Distanciamiento social de 6 pies
- Trabajadores electorales usando guantes y máscaras protectoras

Fechas Importantes

- 19 de octubre del 2020 – Último día para registrarse para votar. Regístrese para votar en www.lavote.net/home/voting-elections/voter-registration/register-to-vote/register
- 24 de octubre del 2020 – Selectos Centros de Votación en el Condado de Los Angeles estarán disponibles.
- 30 de octubre del 2020 – Los Centros de Votación en Monterey Park estarán disponibles.
- 3 de noviembre del 2020 – Los Centros de Votación están abiertos el Día de las Elecciones de 7:00 a.m. a 8:00 p.m.

Para obtener una lista de los Centros de Votación, por favor visite el sitio web del Condado de Los Angeles en www.lavote.net. Para obtener más información, por favor póngase en contacto con la oficina del Secretario Municipal de Monterey Park llamando al (626) 307-1359 o en mpclerk@montereypark.ca.gov.

Las Cenas al Aire Libre Dan la Sensación de Normalidad a los Restaurantes de Monterey Park

Por el Departamento del Desarrollo Económico

Aunque comer al aire libre es la única manera en que los clientes pueden comer en los restaurantes en estos momentos, muchos están disfrutando la sensación de normalidad.

Cuando el Estado de California volvió a cerrar los comedores a mediados de julio, las comidas al aire libre han sido un salvavidas tanto para los restaurantes como para sus clientes.

Por consiguiente, la Ciudad de Monterey Park ha creado un Programa de Comidas al Aire Libre que permite temporalmente a los restaurantes a crear o ampliar áreas de comedor al aire libre consistentes con la orden actual de California de Refugio-en-el-lugar.

El nuevo arreglo de asientos al aire libre no sólo ayuda a los restaurantes de Monterey Park a recobrar el negocio perdido, sino que también atrae a los clientes que desean el ambiente de una comida en restaurante pero que son muy cuidadosos de aventurarse adentro, donde el virus se puede propagar más fácilmente, como los estudios han demostrado.

No hay una tarifa para que un restaurante se inscriba para comedor al aire libre. La Municipalidad de Monterey Park está haciendo este proceso una prioridad para que los restaurantes locales puedan comenzar a ofrecer comidas al aire libre tan pronto como estén listos para hacerlo. La aprobación el mismo día es una posibilidad para la mayoría de los solicitantes.

Al crear un área temporal para comer al aire libre, los restaurantes pueden poner mesas y sillas en las aceras o patios en el frente o a los lados de sus locales. Aun los espacios de estacionamiento pueden ser usados para comer al aire libre, siempre y cuando se coloquen barreras a su alrededor para garantizar la seguridad de los que comen al aire libre.

“Agradecemos enormemente a la Ciudad de Monterey Park por ayudarnos a mantenernos a flote durante este tiempo,” dijo William Cheng, socio del NBC Seafood Restaurant en Atlantic Boulevard.

El restaurante recibió la luz verde de la ciudad para convertir su playa de estacionamiento en una improvisada área para comer y volvió a abrir a fines de julio.

Las mesas se llenaron rápidamente afuera. “Se siente muy bonito volver a alguna forma de normalidad. Ver a la gente afuera con caras sonrientes, y volver a interactuar,” dijo William. “Se siente normal, es una gran sensación.”

Es una sensación que está ayudando a traer a la comunidad de Monterey Park de vuelta a lo que siempre han conocido.

Para obtener más información sobre el proceso o solicitud del permiso para comedor al aire libre, por favor póngase en contacto con el Departamento del Desarrollo Económico llamando al (626) 307-1385, econdev@montereypark.ca.gov, o visite www.montereypark.ca.gov/econdev.

La Ciudad de Monterey Park Ofrece Entrega a Domicilio de Materiales de la Biblioteca para Personas Mayores Locales

Por el Personal de la Biblioteca

La Biblioteca Bruggemeyer de Monterey Park ha iniciado un nuevo servicio mensual de entrega a domicilio para personas que están confinadas a sus casas debido a su edad o discapacidad.

Los residentes de Monterey Park de 60 años o mayores y los residentes discapacitados que no pueden visitar físicamente la biblioteca son elegibles para recibir una entrega mensual de hasta cinco libros, CDs o audiolibros en sus hogares. Una solicitud y una tarjeta válida de la Biblioteca Bruggemeyer de Monterey Park son requeridas para inscribirse en este programa.

A través del Programa de Entrega a Domicilio de la Biblioteca, las personas elegibles serán emparejadas con un miembro del personal de la Biblioteca Bruggemeyer de Monterey Park para que los ayuden con la selección de materiales y a programar el servicio de entrega. Este servicio es ofrecido en asociación con el Departamento de Recreación y Servicios Comunitarios de la Ciudad y la entrega de los materiales será proporcionada por los conductores del Servicio Dial-a-Ride de la Ciudad de Monterey Park.

Para aprender más sobre la elegibilidad y para solicitar el programa de Entrega a Domicilio, por favor póngase en contacto con el Escritorio de Referencia llamando al 626-307-1368 o visite el sitio web de la biblioteca en www.montereypark.ca.gov/library.

Participe en el Great California ShakeOut el 15 de octubre Por el Personal del Departamento de Bomberos

California tiene más de 39 millones de personas viviendo y trabajando en el estado. Un gran terremoto podría causar una devastación sin precedentes a los residentes, negocios, numerosas organizaciones e infraestructuras de la ciudad. Lo que hagamos aquí en Monterey Park antes de un gran terremoto determinará cómo serán nuestras vidas después. En anticipación de un terremoto, el Departamento de Bomberos de Monterey Park alienta a todos a “¡Estar Preparados, No Asustados!”

¿Qué mejor manera de aprender a estar preparados que participar en el Great California ShakeOut el 15 de octubre del 2020 a las 10:15 a.m.? La gente en todas las partes, tales como residentes, negocios, escuelas, en todo California llevarán a cabo un simulacro de terremoto el 15 de octubre a las 10:15 a.m. para aprender y practicar cómo “Agacharse, Cubrirse, y Agarrarse.” El año pasado, aproximadamente 10 millones de californianos participaron en el Great ShakeOut y hasta el 14 de septiembre de este año, 4.3 millones ya se han registrado.

El simulacro del ShakeOut del 2020 será el evento de preparación más grande en la historia de los Estados Unidos. Para participar, vaya al www.ShakeOut.org/register y prometa la participación de su familia, escuela, negocio, u organización en el simulacro. Es gratis y los participantes registrados recibirán información sobre cómo planear un simulacro y cómo crear un diálogo con otros sobre la preparación para terremotos. Todo lo que los organizadores piden es que los participantes se registren (para que puedan ser contados y reciban comunicaciones), y por lo menos practiquen “agacharse, cubrirse, y agarrarse” a la hora especificada. La participación en el Great ShakeOut es un compromiso de sólo cinco minutos por algo que puede salvarle la vida. Todo empieza con registrarse, que es gratis y está abierto a todos. Para obtener más información, visite www.ShakeOut.org.

Si usted está interesado en aprender más sobre preparación para desastres o acerca de cómo convertirse en miembro del Equipo de Respuesta a Emergencias Comunitarias (“CERT”), visite el sitio web del Departamento de Bomberos de Monterey Park en el www.montereypark.ca.gov/415/Disaster-Preparedness. Para descargar una Guía de Preparación para Desastres en inglés, chino o español, visite preparempk.com o escanear el código QR.

Información sobre las Elecciones Municipales Especiales del 3 de noviembre del 2020

La Ciudad de Monterey Park llevará a cabo sus Elecciones Municipales Especiales el martes, 3 de noviembre del 2020. Las Elecciones Especiales son consolidadas con las Elecciones Primarias del Condado de Los Angeles.

En el 2020, el Condado de Los Angeles cambiará de los lugares de votación a los centros de votación. Este nuevo modelo permitirá la votación adelantada en cualquier centro de votación en el Condado antes del Día de las Elecciones. La misión principal del Vote Center Placement Project (VCP) es identificar y establecer locales que sean accesibles y convenientes para centros de votación por todo el Condado de Los Angeles. Además, todos los electores registrados recibirán una balota de Voto por Correo (VBM) para las elecciones del 3 de noviembre del 2020. Las balotas pueden ser devueltas por correo, no necesitan franqueo postal, o se pueden dejar en cualquier lugar de entrega de VBM en todo el Condado.

Los electores registrados votarán por una medida de la balota:

- Medida JJ – Propuesta Revisada del Elemento del Uso del Terreno 2040 de Monterey Park.

Para ver el Elemento del Uso del Terreno 2040 de Monterey Park visite www.montereypark.ca.gov/MPKLUE/Nov2020.

La Oficina del Fiscal de la Ciudad preparó un Análisis Imparcial para la Medida JJ y se presentó un Argumento a Favor de la Medida JJ ante la oficina del Secretario de la Ciudad. No hubieron argumentos presentados en oposición ante la oficina del Secretario de la Ciudad.

Análisis Imparcial del Abogado de la Ciudad para la Medida JJ

La Medida JJ fue puesta en la balota por el Concejo Municipal de Monterey Park. La Medida JJ adoptaría un nuevo Elemento del Uso del Terreno (el “LUE”) para el Plan General de Monterey Park (el “GP”).

Bajo la ley de California, el GP de la Ciudad debe incluir siete elementos incluyendo el LUE. En general, el GP – particularmente el LUE – establece la “constitución” de la Ciudad para el desarrollo económico, social y del uso del terreno.

En Monterey Park, se requiere la aprobación de los electores para adoptar o corregir el LUE. El 3 de marzo del 2020, los electores rechazaron una versión anterior del LUE identificada como la Medida II. Esta Medida NO es la misma que la Medida II.

Este LUE fue recomendado para aprobación por el Comité Asesor del Plan General (“GPAC”) y la Comisión de Planificación en el 2019. Generalmente, el LUE propuesto haría algunos ajustes a los usos del terreno; tamaño de los edificios; y alturas de los edificios. También eliminó zonas protegidas para viviendas asequibles en el área del Corporate Center Drive que estaba incluida con la Medida II.

Si los electores lo aprueban, el LUE propuesto regularía los usos del terreno hasta el 2040. Para asegurarse de que el LUE es implementado, la Medida JJ autorizaría al Concejo Municipal a adoptar regulaciones por ordenanza.

Un voto “sí” en la Medida JJ favorece a la Medida. Un voto “no” en la Medida JJ se opone a la Medida. La declaración anterior es un análisis imparcial de la Medida JJ. Si usted desea una copia de la ordenanza o Medida, por favor descargue una copia del www.montereypark.ca.gov/MPKLUE/Nov2020 o llame a la oficina del funcionario electoral al 626-307-1359 y se le enviará una copia sin costo alguno para usted. - Abogado de la Ciudad.

Argumento a Favor de la Medida JJ

Cada 20 años la Ciudad de Monterey Park prepara una Actualización del Elemento del Uso del Terreno para la aprobación de los electores. Esta Actualización del Plan General sirve como una guía para el futuro de la Ciudad y es requerido por las Agencias Estatales y Federales para subvenciones y financiamiento.

Esta Medida en la balota propuesta por la Ciudad de Monterey Park se esfuerza por proporcionar servicios de calidad y adecuados para todos sus residentes. Esta propuesta apoya una fuerte atmósfera comunitaria donde los residentes están seguros y predomina una calidad de vida en la crianza de familias saludables.

La Actualización del Plan General de Monterey Park fue desarrollada por un panel de residentes asignados al Comité Asesor del Plan General (GPAC). Durante este proceso de un año, 11 miembros del GPAC se reunieron regularmente en reuniones públicas, recibieron información de la comunidad, y fueron instruidos para proporcionar recomendaciones que consideraran el interés público, la salud, la seguridad, el medio ambiente y la conveniencia, y medidas de apoyo comercial hasta el alcance posible. Después de completar este proceso, el GPAC presentó sus recomendaciones al Concejo Municipal para aprobación y adopción para la balota.

Desde entonces, la Ciudad de Monterey Park ha revisado la Actualización del Plan General con la información adicional de los residentes y actualmente está buscando la aprobación de los electores para esta Actualización del Plan General Revisado.

Este Plan revisado eliminará todas las superposiciones de vivienda en el Corporate Center Dr. que estaban incluidas en el plan anterior y que fueron rechazadas por los electores en las elecciones de marzo del 2020. Este plan mejorará la vitalidad y diversidad de la Ciudad y resultará en desarrollos económicos de calidad y también contribuirá fuertemente a la salud fiscal de la Ciudad. Este plan fue aprobado por la Comisión de Planificación de la Ciudad.

Este Plan General revisado asegurará que los residentes tengan voz para mantener y salvaguardar la integridad de nuestros vecindarios.

Lo alentamos a que vote “Sí” en esta Actualización del Plan General Revisado y a apoyar la visión de los residentes para los próximos 20 años aquí en Monterey Park.

- Peter Chan, Concejal
- Hans Liang, Concejal
- Henry Lo, Concejal
- Fred Somoso, Concejal
- Yvonne Yiu, Concejala

No hubieron argumentos en oposición en los archivos en la oficina del Secretario de la Ciudad.

Fechas Claves

- 24 de septiembre al 13 de octubre del 2020 – Envío de Folletos Oficiales de Ejemplo de Balota.
- 19 de octubre del 2020: Último día para registrarse para votar. Los formularios de registro para electores están disponibles en la oficina del Secretario de la Ciudad.
- 24 de octubre del 2020: Centros de Votación abiertos para votar por adelantado.
- 3 de noviembre del 2020: Centros de Votación están abiertos el Día de las Elecciones de 7:00 a.m. a 8:00 p.m.

Información Adicional

- Lista de Centros de Votación disponible en www.lavote.net.
- Visite la página “Find My Election Information” para obtener información electoral específica para usted.
- Para obtener materiales electorales en su idioma preferida, visite la página Sample Ballot Booklet Lookup de la oficina del Registrador del Condado de Los Angeles.

Póngase en contacto con la oficina del Secretario de la Ciudad de Monterey Park en mpclerk@montereypark.ca.gov o llame al 626-307-1359 si tiene preguntas o inquietudes.



JOHN MAN GROUP

Ranked #1 Listing Team in Monterey Park

(626)498-2737 PROBATE & TRUST SPECIALISTS 遺產管理及遺產信托專家

Connect with us on:  CalDRE Lic #01864766

How to prepare your property for sale in PROBATE OR TRUST by John Man

You may have been given the responsibility to sell assets of a loved one that's either a probate, or a trust. Everyone is counting on you to manage the inheritance properly and make sure the real assets are sold at fair value. When you go to the property, you find it's in need of repairs. Unfortunately, you have a full-time job and just don't have the time to update the property to get sold for more. What you end up doing is listing the property for cheap so that you can sell the property in "as-is" condition. This situation happens everyday. It is a known fact that when a property is sold in "as-is" condition, the homeowner could lose out on upwards of \$100,000 or more in equity. I'm here to help you avoid this, and help you to keep more of the family fortune in your pockets, because we can all use an extra 100 grand.

Real estate values are driven by supply and demand. The more demand that is created for your property, the better top dollar you will receive. Our strategy to create a demand is to utilize a 6 step process to streamline the home sale.

Step 1: Appraisal at time of death

Why is that important? It's so important because it can save you upward of \$500,000 in capital gain. When your parents or loved one pass away, you are able to take advantage of the step up basis tax law. For example, if your loved one brought the property back in the 1960s for \$50,000, your tax basis is \$50,000. And if you sold the property today at \$800,000, your tax liability is up to \$750,000 in capital gain. However, you go back in time and do an appraisal at the time of death to get the step up basis; For example, if he or she passed away 2 years ago, and the value is \$700,000 where today you sold it for \$800,000, your gain is only \$100,000. You would save yourself \$650,000 in capital gains tax in this scenario. I suggest you talk to your accountant right away, or give us a call.

Step 2: Property Analysis

The property analysis includes a detailed report based on the current market situation and the condition of the property. Within the report, we will provide you with a sold "as-is" value and an after-repair value. We will suggest the best way to update your property with minimal cost to get the maximum return on improvements. We'll present you with a choice so that you can make the right decision based on your own time schedule to sell. The property analysis is free even if we decide not to work together. Once we decide to work together and put your property in our program, the next step is the property maintenance.

Step 3: Property Maintenance

In order to do any property maintenance, we have to vacate the premises. If the property is currently occupied by a hostile tenant who does not wish to move, we will help with the eviction process. We will take photos and document all items so that claims cannot be filed against the estate. Once the eviction is completed, we will change out the locks and rekey the property. Also, as part of property maintenance, we will haul out the trash and debris, handle the utilities, gardening, and upkeep. We will also accommodate the personal property, charitable donations, and dispose of unwanted items.

Step 4: Renovations

As a note, we do not make money for renovating the property. We do not add a premium for the contractor's services. Again, all we make is the standard fee for selling the home. There will be no surprise cost to you. All bids for the work needed must have written authorization from the seller before it is performed. This step will take 1-4 weeks depending on the amount of work needed. Remember, our goal is to keep the money in your pocket, so we want to get the best bang for your buck and get the highest return on every dollar spent.

Step 5: Marketing

Marketing is a big part of selling the property at the highest value, it really starts during the renovation period... remember our strategy of creating demand. We have a team of full-time staff dedicated to doing marketing for your property. We will employ our aggressive marketing approach that is 2nd to none. We will use a combination of online, emails, social media, postcards, newspaper, and prospecting to reach the masses, to ensure finding the unique buyer willing to pay top dollar for the property. It also helps that we have sold over 1,000 properties and our database of buyers is enormous.

Step 6: Selling

Selling is the final step and most important step. Most agents were trained to take a listing and just put it on the MLS, hoping to get an offer. However, as you learned by now, the 6-step process to get the property sold at top dollar... not just one. Skipping any of these steps will result in losing your family's equity. In the end, we will help you get top dollar by building the demand and finding the best and most qualified buyer that will love and take care of the property as your family once did. We will help negotiate in your best interest and coordinate the entire transaction, from reviewing offers, countering offers, opening escrow, inspections, lender appraisal, and final walk-thru to ensure your transaction closes in a timely manner.

Our Track Record

John Man has been helping sellers for over a decade to save their equity and help ensure their property is sold for top dollar. More than 70% were sold over asking and 87% sold within the first 60 days. This is an amazing track record in the real estate industry with more than 500 properties sold.

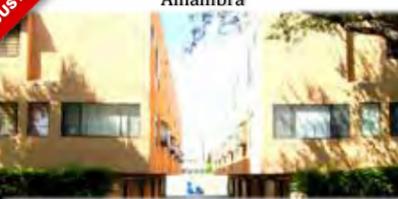


Written by: John Man



JUST LISTED

105 S. Marguerita Ave #B
Alhambra



4 Bed | 4 Bath | 1,408 ft² | CONDO | \$175/mo. HOA

JUST LISTED

1880 Alisar Ave
Monterey Park



3 Bed | 2 Bath | 1,839 ft² | SFR | 8,241 ft² Lot

FOR SALE

1950 S. Atlantic Blvd
Monterey Park



Free-Standing Retail | 5,583 ft² | 13,763 ft² Lot

FOR LEASE

Rent as low as \$599/mo.
5 Executive Office Suites Available



119 S. Atlantic Blvd, Monterey Park

FOR SALE

112 S. Meridian Ave
Alhambra



4 Bed | 2 Bath | 1,628 ft² | SFR | 6,274 ft² Lot

JUST LISTED

2613 Plaza Libre
Montebello



3 Bed | 1 Bath | 1,130 ft² | SFR | 5,052 ft² Lot

FOR SALE

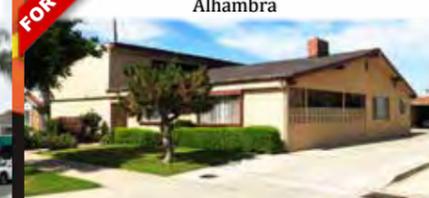
199 W. Garvey Ave
Monterey Park



Retail Store & Offices | 6,780 ft² | Also for LEASE

FOR SALE

809 S. Sierra Vista Ave
Alhambra



13-Unit Apt Complex | 21 Bed | 14 Bath | 9,846 ft²